

nens Alvor bevidst, og at de ikke ønsker at skærpe den yderligere. Saaledes er det i hvert Tilfælde muligt at tyde den forleden indløbne Efterretning om, at Processen imod Niemøller er blevet udsat. For, at Myndighederne kunde komme til at lide et lignende Nederlag som forleden, da en anden af Bekendelses-kirkens førende Mænd, Dibelius, blev frifundet paa Grund af Mangel paa Bevis, kan næppe være Grunden, thi den Ret, Niemøller skal dømmes af, er en Undtagelsesdomstol under stærk Partiindflydelse.

Spændingen i den tyske Kirke-kamp er paa Bristepunktet.

## „Lad mig dog sove i Fred.“

For tredivte Aar siden indlagdes paa det kommunale Sygehus i Johannesburg, Hovedstaden i Sydafrika, en 20-aarig Kvinde, der var faldet i en dødlignende Sovn. Det lykkedes trods alle Anstrengelser fra Lægenes Side ikke at vække hende. Fra fjerne Riger og Lande kom gennem de følgende Aar den ene kendte Læge efter den anden for at undersøge Fænomenet, men hun har alligevel fortsat sin uforstyrrelige Sovn lige siden 1906. En halv Menneskealder gik sporløst forbi hende. Hun sov trygt fra hele Verdenskrigen og fra alle de frygtelige Begivenheder, som rystede en hel Verden. Hun holdtes kun i Live ved syntetisk Føde, som tilførtes hendes Legeme ad kunstig Vej. Lægerne var alle af den Opfattelse, at hun aldrig mere vilde vaagne af sin Sovn, og at denne lidt efter lidet og for hende selv ganske umærkeligt vilde føre over i Døden. Man kan tænke sig den Forbauselse, det vakte inden for den medicinske Verden, da dette kvindelige Fænomen menneske for nogen Tid siden viste tydelige Tegn til endelig at ville vaagne. Hendes Aktivitet steg Dag for Dag, og nu er hendes Bevidsthed saa klar, at hun kan sige, at hun er vaagnet. Men hun betragter selv Livet med en vis Forbauselse, naar hun hører, hvad der er passeret rundt omkring hende i de mange Aar, har hun saa svært ved at fatte dette, at man ikke kan karakterisere hendes Bevidsthed og især hendes Dømmekraft som værende ved fuld Aktivitet endnu. Hun føler sig naturligvis meget træt og bliver hurtigt i daarligt Humør og udtaler saa kun et Ønske, som hun gentager atter og atter: Lad mig dog sove i Fred!

## Tíðindi.

### „Njarðlingur“

ið hevði fiskað við Foroyar, seldi veiðuna fyrri 270 pund.

### „Báradrangur“,

eitt av teim fáu fiskiskipum, ið enn sigla við ongum motori,

er heimkomin undan Íslandi við fullum farni.

### Drelnesbryggjan.

Hin fyrsta kistan til Drelnesbryggjuna á Tvøroyri fór av stáplinum týsdagin. Avrenningin gekk væl í hond.

### Brotið lærið.

Johan í Horni í Vági, ið var við »Ellen« úr Vági, kom til skaða undir lossingini í Grønlandi. Kranin sló hann, so hann datt í lastina og breyt annað lærið.

### Landbrúksráðið

er nú valt. Limirnir eru 3 Føroyingar, Sýslumaður Kr. Djurhuus á Tvøroyri, valdur av sambandsmonnum, Edw. Mitens, landsrættarsakforari, valdur av sjálfstýrismonnum, og J. P. Davidsen á Sandi, arbeiðsmaður, valdur av ministerinum.

Oll Jóannes bónda Paturssonar gola um, at amtaðurin og Danskarar vildu diktera landbrúksráðnum er so stalt gjord til skammar.

Eftir fyrrverandi skipan sótu amtaðurin og fútin sum hægsta ræði yvir jorðini.

Men nú sita bara 3 Føroyingar,

Eftiri er hjá lögtinginum at velja landbrúksnevndirnar eftir innstilling av sóknarstýrunum.

Tað eru 10 3-mannanevndir: Fyri 1) Fugloyar, Svínøyar og Viðareidissókn. 2) Kunoyar, Kallsoyar og Klakksvíkar sóknir. 3) Eiðis Funnings og Oyndarfjarðar sóknir. 4) Hin partin av Eysturoynni. 5) Norðstremoyar prestagjald. 6) Suðurstremoyar prestagjald. 7) Vága sýsla. 8) Sandoyar sýsla. 9) Suðuroyar norðara prestagjald og 10) Suðuroyar syðra prestagjald.

### Skeivt er púra beint.

Tá ið Norðmaðurin sigur, at Páll bóndi Patursson hevur givið óvugta undirvising í viðgerð av feroyskari sild, sigur Páll bóndi, at hann og Norðmaðurin eru samdir um, at hansara undirvising er púra bein.

### Línck og nullini.

So mangur maður hevur sett fjóður á blað um Línck og hansara skrivning, at tað hevur lokkað meg til eina litla roynd eisini.

»En Tromand kalder man en Mand, der ejer en Tro, det vil sige en Plet Jord paa 1000 Kvadratmeter....«, so skrivur Línck í eini grein síni. Eg haldi, at maðurin má hava gloymt eitt 0, tí eg havi altíð høyrð, at ein troð verður roknað til 10.000 kvadratmetrar, og tá er tað ein litil troð, — og eg havi tó verið meir enn 16 ár í Føroyum.

Eldri maður.

### Eysturlandsfiskiskapurin.

Av Eysturlandinum er frætt frá hesum skipum, ið fiskað hava (annan Eysturlandstúr): Kellavík 15.000 (27.000 fyrra tår), Phebe 15.000, Recharch 18.000 (22.000), Docca 14.000, Elisabeth 21.000 (17.000).

### „Leivur Øssurson“

er farin avstað aftur til Bjarnaynnu. Hann var inni á Havnini týsdagin.

### Útferð.

Um víðar verður í morgin útferð norður til Gjár við »Smiril«. Etlanin er, at hann skal fara norður ígjøgnum Kallsoyafjør. Á afturferðini skal hann fara inn fyrri Funning, har hann tekur umborð fólk, ið hava gingið hagar. Hetta verður helst seinasta útferð »Smiril« ger fár.

### Millum londini.

Ein Føroyingur, Sofus Gjoveraa úr Havn, sum hevur verið búsettur í Húsavík í Íslandi nokur ár, hevur einsamallur maður siglt millum londini í litla motorbáti sínum. Seinasta leyggardag kom hann til Eiðis. Ferðin tók honum gott 3 samdøgur; hann fór av Seyðisfirði miðvikudag.

Í fjor royndi hann eisini hesa sigling, men tá misgynnaðist. Hann fekk illveður tá han nærkaðist Føroyum, og mátti halda undan aftur til Íslands, hagar hann kom, illa fyrirkomin. Tað skal dirvi til at halda avstað aftur aftaná eina slíka ferð.

### Frelsens Hær.

Søndag Kl. 11: Hellighedsmode. Kl. 2: Sondagsskole. Kl. 8, 15: Frelsensmode. Emne: »Satan paa sine Rejser.«

Mandag: Ungdomsforbundet. Hvis Vejret tillader det, Moder paa Vaglet Søndag Kl. 5 og Tirsdag Kl. 9.

### Verður 1938 eitt fót-boltsár?

Hóskvöldið vóru bæði boltfelagini í Havn — B. 36 og H. B. — boðin til fundar í Avhaldshúsinum fyrri at samráðast um at bjóða íslenska bóltfelagnum K. R. (Knattspyrnufelag Reykjavíkur) til Havnar næsta summer. Íslendingurin Margeir Sigurjónsson og N. A. Eidesgaard høvdu boðið til fundar, og ein kundi fata, at teir høvdu folt seg fyrri, hvussu íslenska felagið vildi stilla seg til eina tilika bjóðan. Etlanin var, at fáa Íslendingarnar higar eftir ólavsøku í ár, men tað bar teim ikki til.

Á fundinum kom fram, at H. B. hevði til umhugsan at bjóða hettlandskum boltspelarum til Havnar á ólavsøku næsta ár; men av tí, at tað er etlanin, at Íslendingarnir skulu koma o. u. ein mánað fyrr, kann H. B. møguligvis vera við til hesa bjóðing eisini, um treytirnar verða lagaligar.

Eydnast tað at fáa íslenska liðið higar, kann ætlast, at B. 36 fær fyrsta leikin, H. B. annan og menn úr báðum liðum royna triðja dystin móti teim fremmandu.

### „Isafold.“

Ífylgju bræv av Siglufirði dagssett 14. í hesum mánað hevði »Isafold« fingið 3450 tunnur av sild.

## Búnaðarfolk

eiga at gerast limir av Føroya Búnaðarfelag.

„SMØRLÍKA...? „Ja, ... vitaminir!!!

### Skúlabarnaferðin.

Hóskvöldið fór »Tjaldur« úr Keypmannahavn við 120 ferðafólkum, harav eru tey 80 feryskt skúlabørn, ið hava ferðast í Danmark nakrar vikur.

Teir seinastu dagarnar hava bornini verið í Keypmannahavn, og sum rímligt er, hava tey har verið á teim mest athugasverdu plássunum. Bornini hava búið umborð á hinum gamla krígsskipinum »Jylland«.

Eitt kvöldið í hesi vikuni kundi ein hoyra tey í radio. Tey dansaðu, og væl gekk dansurin.

### Grønlandsfiskiskapurin.

So við og við frættist frá skipum, ið gera seg til at sigla heim. Ígjár frættist, at »Haffarið« var á heimleið. Teir hava 36.000 inni og hava latið 30.000 til annan damparin. Fiskiskapurin hevur í ár sum so ofta áður verið nakað ójavnur, men er yvirhøvur heilt góður.

Frá »Sólarris« er frætt, at teir hava tilsamans 98.000.

### Útíróðurin.

Enn fiska Søvringar reiðiliga væl. Teir fáa upp ímóti 12 centnar á bát (4—5 menn).

Heiman av Sandi frættist, at har hevur ikki borið so væl til við útíróðrunum í seinastum.

### Skaði.

Ígjár kom hvalabáturin Sunnha norður til Havnar við einum manni — Hvalbinginum Niels Eivinson — sum hevði fingið skaða á hvalastøðuni í Lopra. Teir høvdu flutt ein ketil, og maðurin kom deilvís undir hann og fekk skaða, mest í hovdið.

### Eplasjúka.

Í Suðuroy (Hvalba) gongur ring eplasjúka, eplabrokk (ella kreft). Myndugheitarar hava tikið til umhugsunnar at forða fyrri útflutningi av eplum frá Suðuroy fyrri at smittan ikki skal breiða seg um alt landið.

### Hvalaveiðan.

»Heykur« kom hóskvöldið til støðina við Áir við einum nebbafiski.

### „Trajan“

kom seint í gjárkvöldið á Havnina men legði ikki til kai. Hann ætlast at hava yvir 1700 tons av fiski inni. Og sjálvandi hevur hópin av postu frá fiskimonnum.

Kun med rustfrit Staal kan opnaas en fuldstændig hygiejnisk Løsning.

Til det moderne Køkken hører: **Køkkenborde** med indbygget eller løst **Vask**, — — — — — endvidere **Dørgreb** og **Knager**, alt i rustfrit Staal. — — — — —

— Skinnende sølvblankt, — skal aldrig pusses! —

Nærmere Oplysninger ved Eneforhandleren **Edw. Smith**, Thorshavn. — Telf. 233.

## Fra et Vindue i Guldbergshave.

(Sluttet).

Der findes ganske vis her og der Stiftelser — de saakaldte Poor Farms. Men Forholdene er paa disse saa uudholdelige usle og nedværdigende, at de Gamle foretrækker hvilken som helst Skæbne frem for et Ophold der.

Paa Hjemrejsen fandt jeg paa Jernbaneturen til New York ofte Stationernes Bænke og Gulv saa overfyldte af hjemløse Tælle-gæster, at det var umuligt for de Rejsende at trænge ind i Ventesalen. En Funktionær, jeg

kom i Snak med, sagde herom: — Det er galt nok, men langt fra det værste. Værst er det, at ingen af disse hjemløse Mennesker har et Sted at ty hen, hvor de kan faa en Kop Kaffe eller en Bid Brød, naar de i Morgen vaagner til Livet. Der findes ingen Myndigheder, ingen Institutioner, hvis Opgave det er at ta sig af dem. Og fandtes der saadanne, vilde det være uden Forskel, da der jo ikke er en Reje i nogen som helst af de offentlige Kasser. Den eneste Udvej de har, er at